

9. Khirbet Salih in età bizantina e islamica (IV-VIII secolo d.C.)

9. Khirbet Salih in the Byzantine and Islamic times (4th - 8th century AD)

Il villaggio rurale bizantino

Durante il periodo bizantino la villa romana fu trasformata in una grande tenuta agricola, che raggiunse ampie produzioni di vino e di olio, come testimonia l'alto numero di anfore rinvenute (sei delle quali sono in esposizione). Un villaggio agricolo crebbe attorno alla Chiesa del Kathisma e le presse per il vino e per l'olio divennero molto comuni nell'insediamento

During Byzantine period the Roman villa was transformed into a rural estate which reached even a larger agricultural production than in earlier periods, as six amphorae on exhibit testify to. A rural village grew around the Church of Kathisma, and olive oil and wine presses became a common installation in several spots.

Il periodo islamico

Dopo la conquista islamica della Palestina (637 AD, 15 AH), Khirbet Salih rimase un importante punto di controllo della via che conduceva a Gerusalemme e un centro agricolo fiorente fino all'XI secolo d.C.

After the Islamic conquest of Palestine (637 AD, 15 AH), Khirbet Salih still was an important outpost on the road to Jerusalem and an flourishing agricultural centre, which was occupied until the 11th century AD.

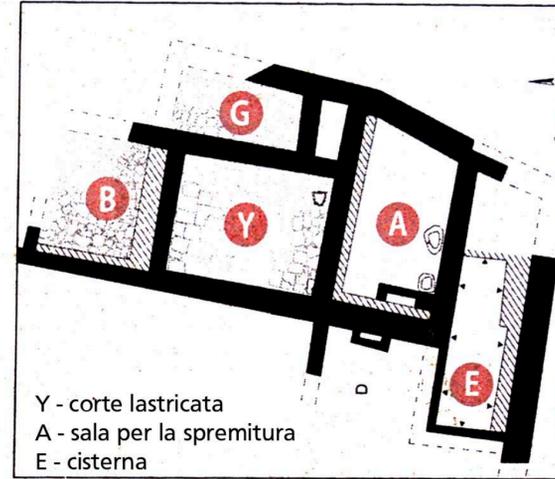
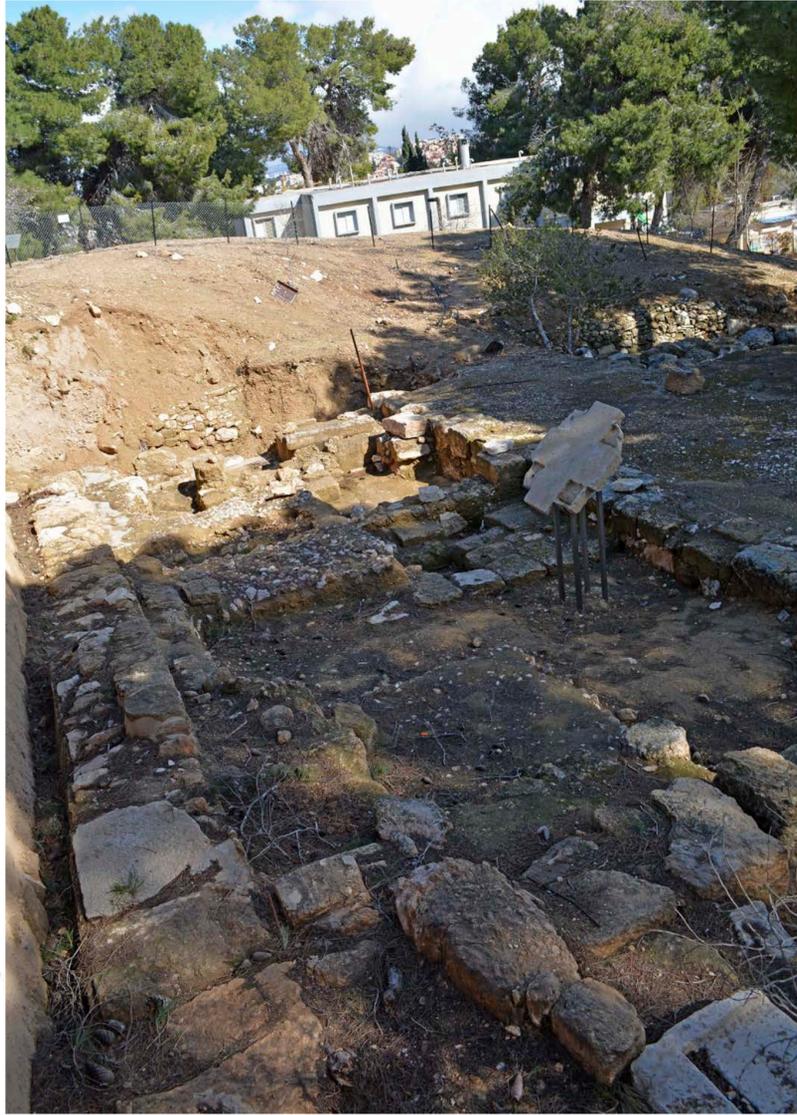
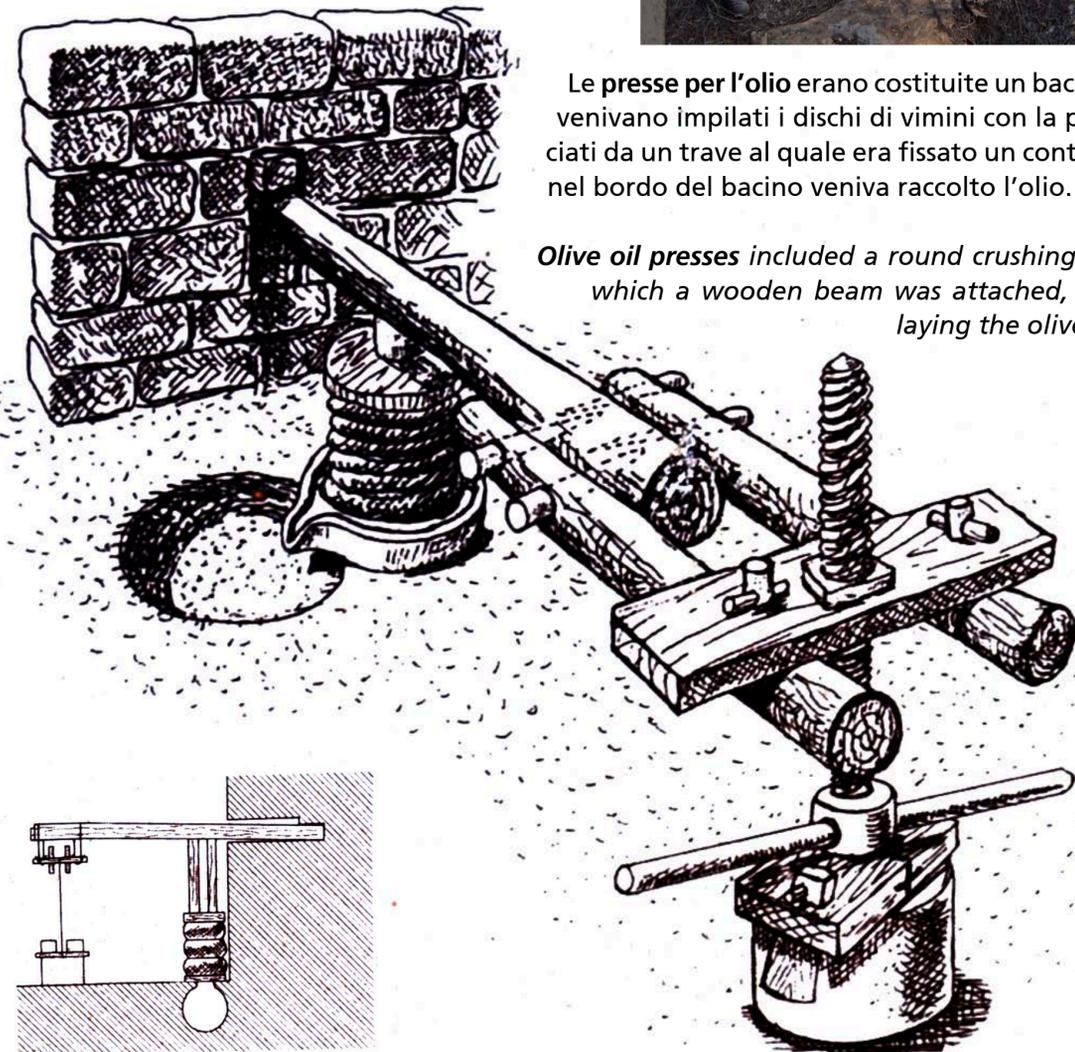


Fig.1 - Pianta fase islamica - Plan of the Islamic dwellings.



Le presse per l'olio erano costituite un bacino per la spremitura sul quale venivano impilati i dischi di vimini con la pasta d'olive per essere schiacciati da un trave al quale era fissato un contrappeso. Attraverso uno scolo nel bordo del bacino veniva raccolto l'olio.

Olive oil presses included a round crushing basin and a screw weight to which a wooden beam was attached, and a round stone basin for laying the olives and collecting the oil.

Le presse per il vino erano costituite da una superficie per la spremitura collegata attraverso uno scolo con una vasca intonacata, spesso rivestita a mosaico con una coppa a rilievo. A volte erano associate ad un altro bacino per lo schiacciamento e la rimozione dei raspi.

Wine presses included a treading surface with a pipe draining must into a basin or vat, usually plastered with stucco and mosaic on the floor and with a sump. Sometimes an additional screw device was found.



Fig.2 - Bacino per la raccolta del vino
Basin for wine.